



Kamisama Hajimemashita

Tradução: Solange

Revisão: Renatha Rocha

Edição: Fiori

Revisão Geral: Ric

Toyume e Mow Fansub

toshiwayume.com.br e myotakuway.com

神様はじめました
第百話





神様はじめました



Quando
encontrei
Tomoe pela
primeira
vez...



Eu não
conhecia sua
verdadeira na-
tureza, então
tive medo.

"Isso é... isso é
um demônio,
uma raposa..."

Mas...



Sua
boca
suja...



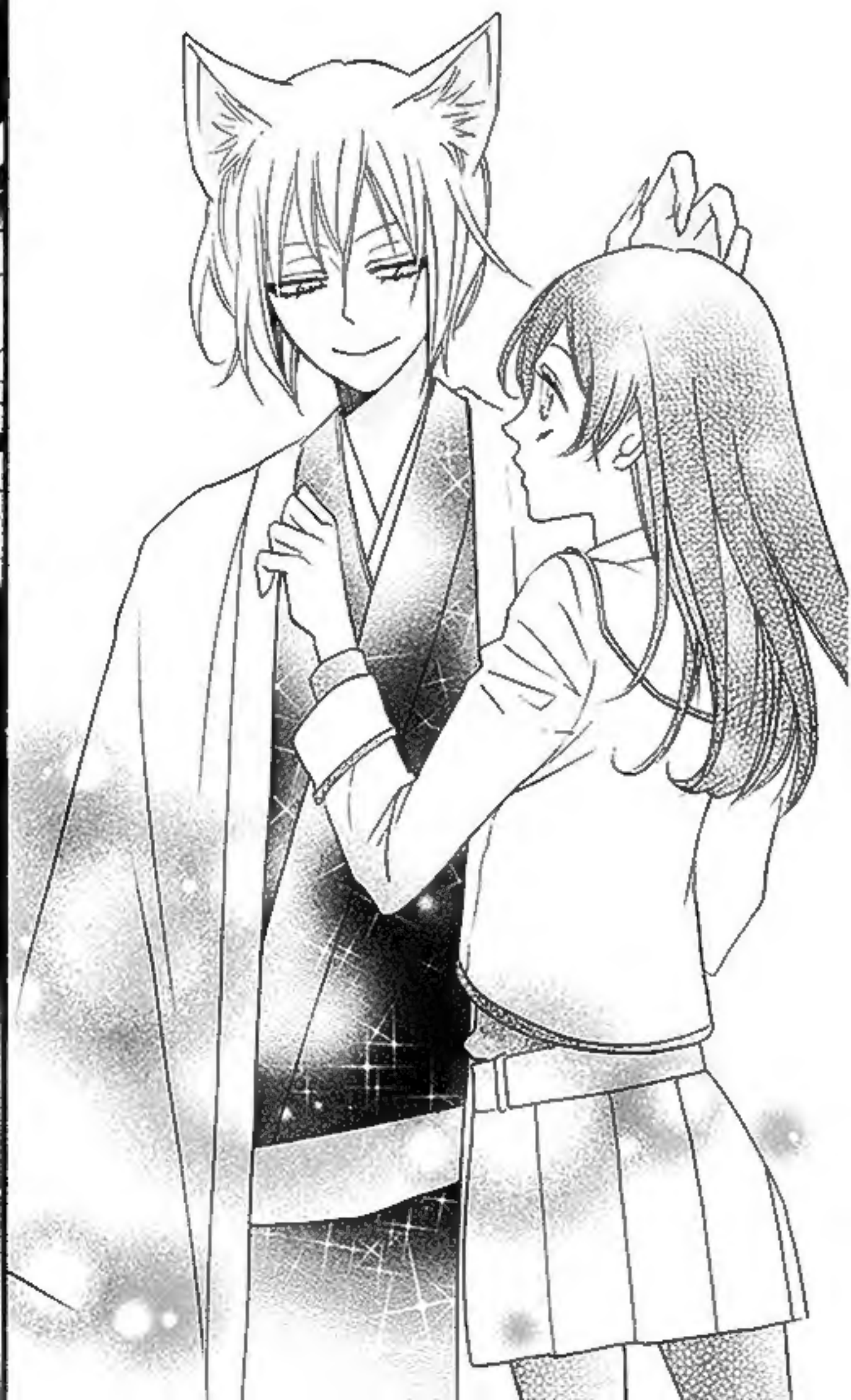
Seu debo-
che com-
pulsivo...



Sua atitude
terrível...

Quando comecei a gostar de você, o tempo se esgotou.

"Esperarei o tempo que você quiser..."



Por 500 anos, você esperou por mim.

Tomoe...



Tenho pressa
em voltar ao
presente e
mostrar a ele
o prendedor
de cabelo...

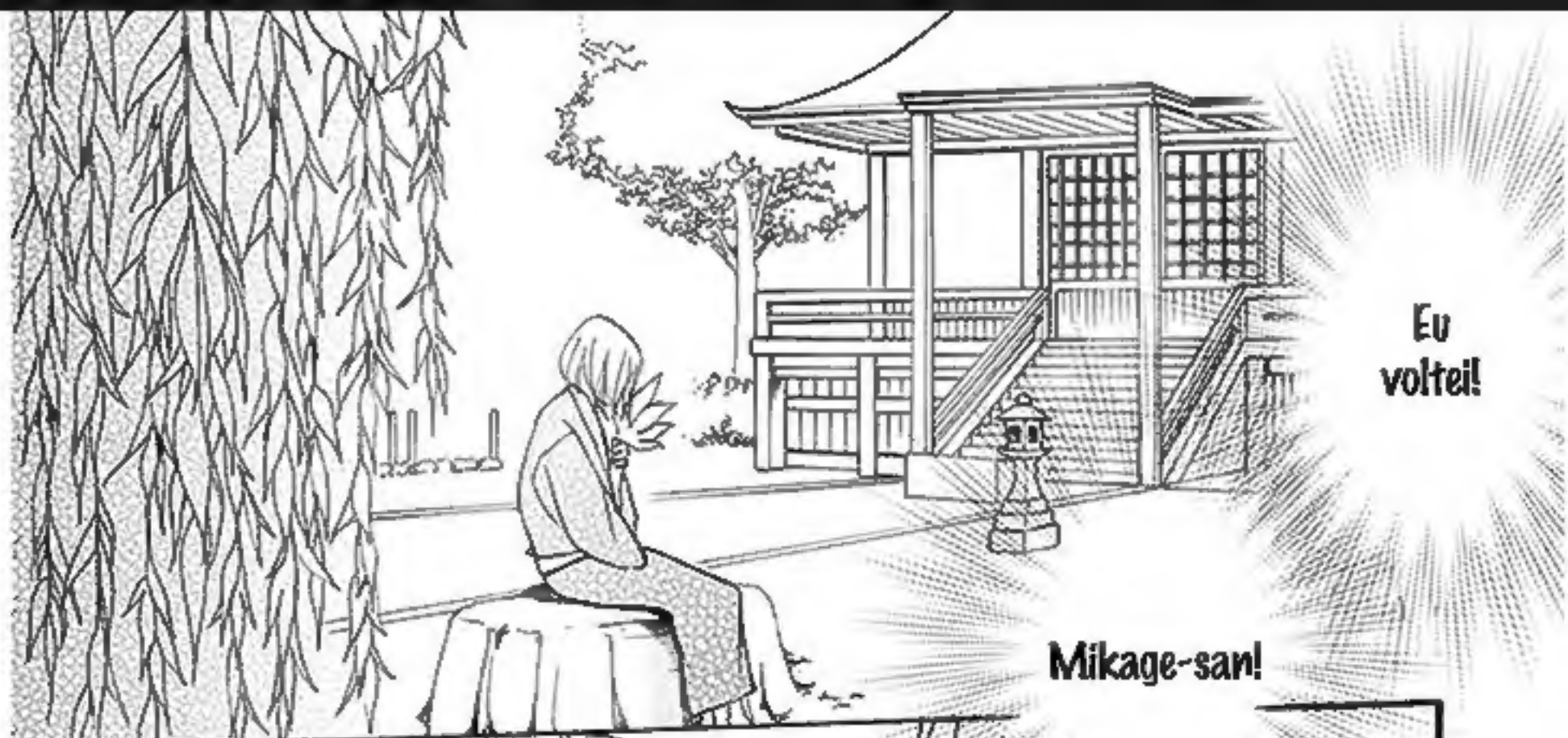
Não quero te
fazer esper-
ar nem mais
um dia!



Este é o
Templo
Mikage...!

Eu estou
aqui...!

UGH.



Eu
voltei!

Mikage-san!



FOI COMO
VOCÊ DIS-
SE, MIKA-
GE-SAN!

ACABARÁ EM
BREVE...!

Final-
mente...!

Finalmente...



EU ENCON-
TREI UMA
MANEIRA DE
QUEBRAR A
MALDIÇÃO!

ASSIM
PODEREI
SALVAR O
TOMOE...!



FINAL-
MENTE...

POSSO
VER O
TOMOE...

Final-
mente!



VOCÊ É...



QUEM É
VOCÊ?

COMO VOCÊ
SABE SOBRE
O TOMOE?



Hein?

A PESSOA A
QUEM VOCÊ
CONFIOU O
SEU TEMPLO
PARA...

E-EU SOU
NANAMI MO-
MOZONO!



O
Templo
Mika-
ge...

era
assim
tão bo-
rito...?



ESPERE.

É pos-
sível que
este seja,
na ver-
dade...?

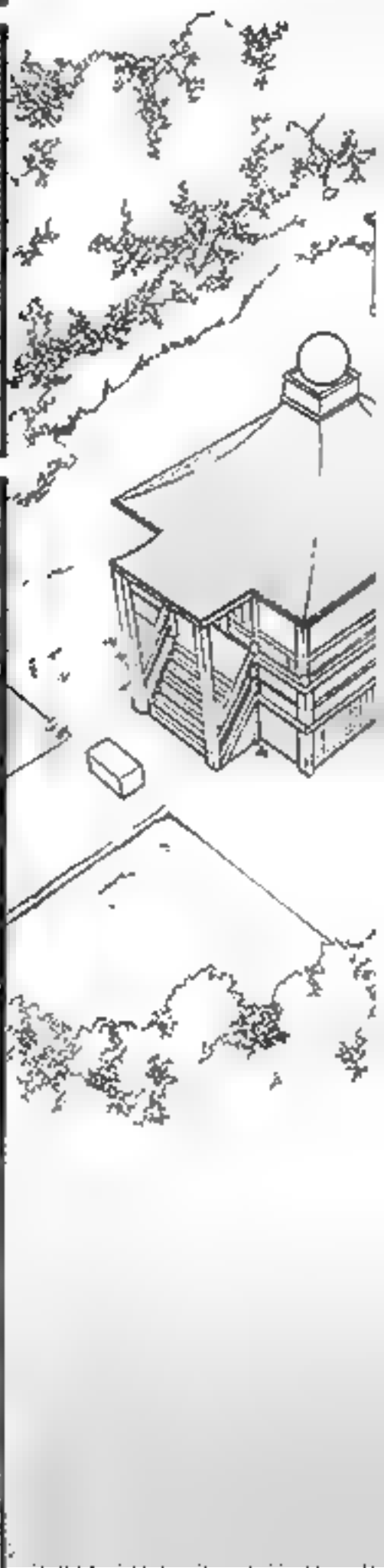


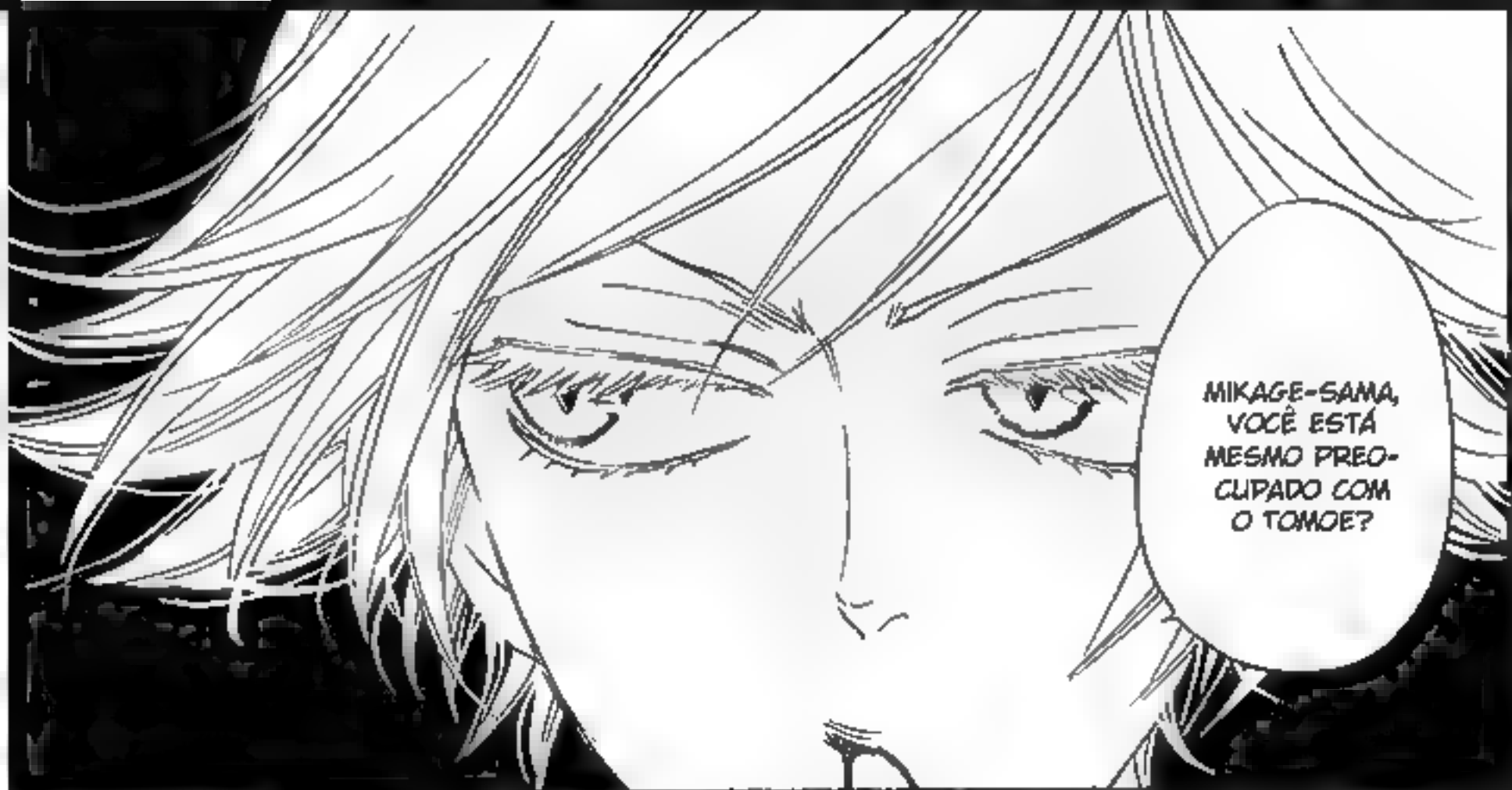


VOCÊ... VOCÊ
PODE SALVAR
TOMOE?

CONTE-ME
SUA HIS-
TÓRIA,

NANAMI-SAN.





MIKAGE-SAMA,
VOCÊ ESTÁ
MESMO PREO-
CUPADO COM
O TOMOE?



E TAMBÉM
POR QUE VO-
CÊ DEIXOU O
TEMPLO HÁ
20 ANOS?

PORQUE VOCÊ
NÃO PARECE
ESTAR REAL-
MENTE PREO-
CUPADO.

Que
cruel!!

Hãããã?!

É CLARO
QUE
ESTOU!!



EU...

A PARTIR DO
MOMENTO QUE
O CONVIDEI
PARA SER MEU
FAMILIAR,

SEMPRE,
SEMPRE
ESTIVE ME
PREOCLIPAN-
DO COM O
TOMOE.



ELE TEM CAR-
REGADO ESSE
ENORME PESO,
SEM SABER DE
NADA OU SEM
SABER O QUE
FAZER...

TOMOE TEM
UMA DÍVIDA
QUE PRECISA
SALDAR UM
DIA.



ANDA ASSIM,
ELE TENTOU
TUDO O QUE
PODERIA
PENSAR.

MAS EU NÃO
PUDE FAZER
NADA SOBRE
ISSO...



O NEVOEIRO
SURPREEN-
DENTEMENTE
CLAREOU.

MAS
UM DIA,
20 ANOS
ATRÁS...



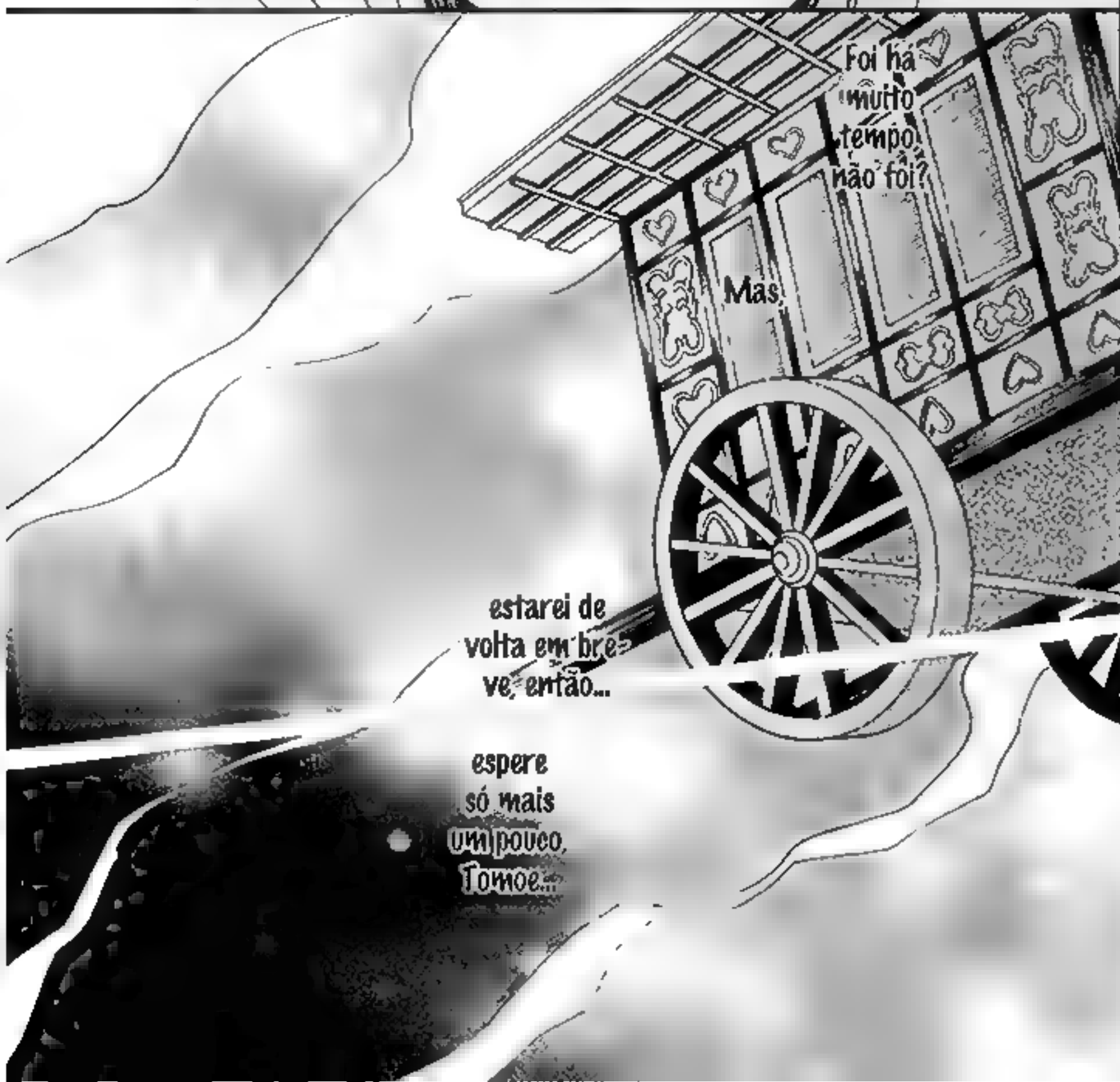
NANAMI-
-CHAN!

ESTOU
EM
CASA.

ISSO...

ME DEIXOU
MUITO
FELIZ...!





Foi há
muito
tempo,
não foi?

Mas,

estarei de
volta em bre-
ve, então...

espere
só mais
um pouco,
Tomoe...

"Tomoe..."

Eu ouvi a voz
da Nanami...

Não, é a...

voz da Yukiji...

Está muito escuro.
Não consigo ver o
rosto dela.

Isso não pode
ser porque ela
morreu há
muito tempo.

Minha
~~existência~~
ela...

está sendo
engolida pela
escuridão.

TOMOE,

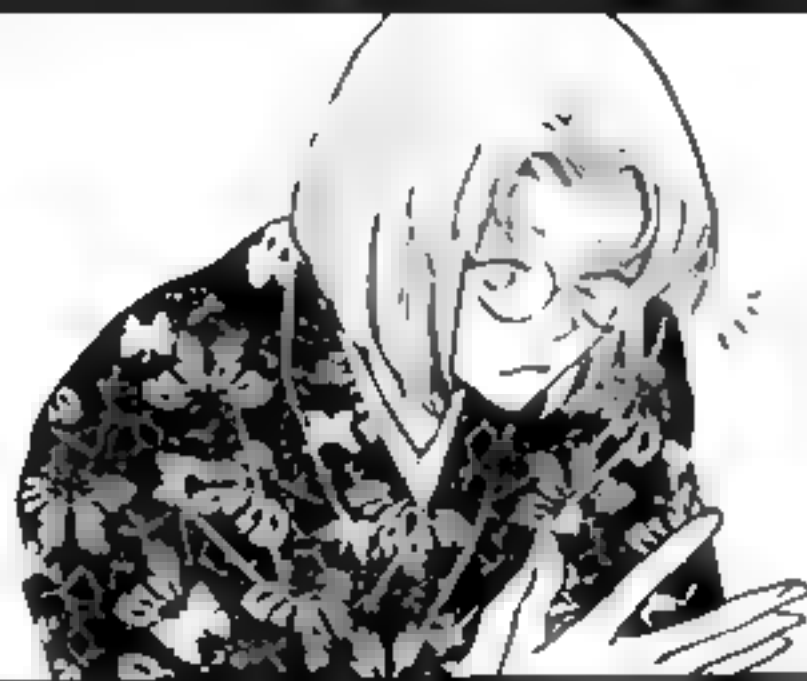
VOCÊ ADOR-
MECEU NUM
LUGAR COMO
ESTE?





神様はじめました





AQUELA
GAROTA NAO
PODE TIRAR
ESTA MALDI-
CAO DE MIM.



OS HU-
MANOS SAO
FRACOS

EU DEIXEI
A YUKIJI
~~MORRER~~
SOZINHA.

A NANAMI É
IGUAL...



EU NAO



VOCÊ REAL-
MENTE NAO
ENTENDE OS
HUMANOS
NO TODO.

QUERO
NUNCA MAIS
ISSO.

神様はじめました

SIM.

AQUELA
PEQUENA,
COISINHA
FRÁGIL.

MAS A YUKIJI,
QUANDO MOR-
REU, DEIXOU
UMA CRIANÇA
PARA TRÁS,
CERTO?

ELES VIVEM
DE MANEIRA
DIFERENTE
DA SUA,

ELA SE
TORNOU
UMA ADUL-
TA SALU-
DÁVEL...

E TEVE
SEU
PRÓPRIO
FILHO.

E AQUELA
CRIANÇA
CRESCER
E SE TOR-
NOU UMA
ADULTA...

NÃO.

PROVA-
VELMENTE,
MORREU
TAMBÉM...

O QUE VOCÊ
ACHA QUE
ACONTECEU
COM AQUELA
CRIANÇA?





ASSIM COMO
VOCÊ TEM
VIVIDO POR
500 ANOS,

ELES VIVERAM
ATRAVÉS DOS
ANOS E MESES
E ASSIM CON-
TINUAM AS
SUAS VIDAS.

A EXISTÊNCIA
DE NANAMI É
A PROVA DE
SUA FORÇA.

HUMANOS
NÃO SÃO
FRACOS.

ELES NÃO
DESAPARE-
CEM COMO
BOLHAS.

NO
ENTANTO,
O ÚNICO
EM PERIGO
AGORA É
VOCÊ.

AGORA
SAIA.

Tomoe!

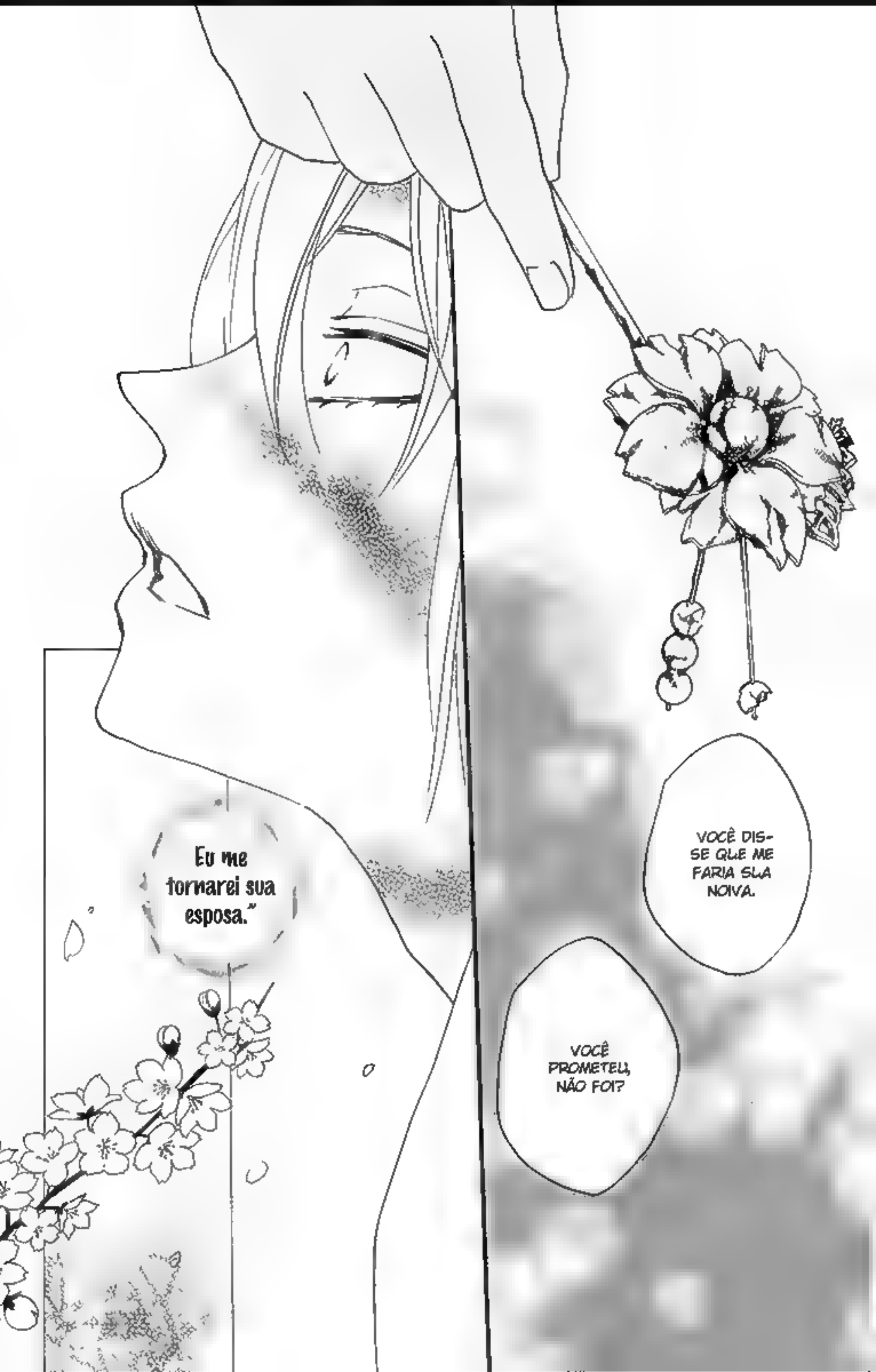


TOMOE,



"Se chegar o
momento,

EU
ESTOU
AQUI!



Eu me
tornarei sua
esposa."

VOCÊ DIS-
SE QUE ME
FARIA SUA
NOIVA.

VOCÊ
PROMETEU,
NÃO FOI?



"Eu prometo,

Tomoe."

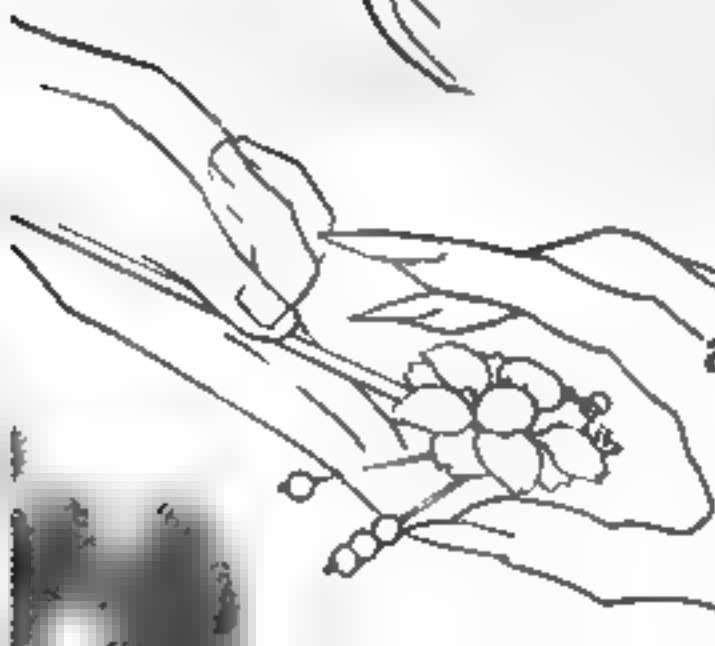


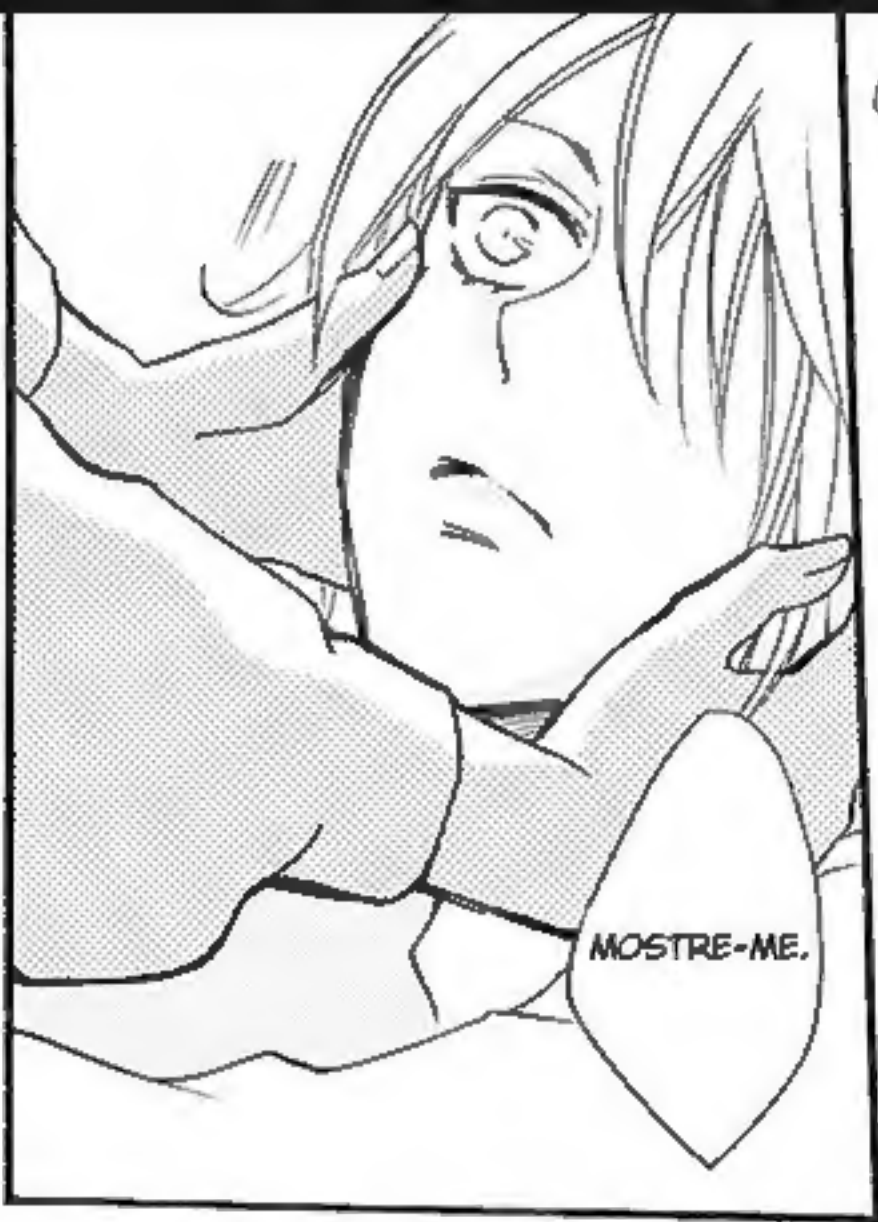
El, Tomoe,

Isso foi há 500
anos. E talvez você
não se lembre.

Mas nós nos
encontramos
em circuns-
tâncias di-
ferentes.

Ainda
assim...







são
tantas...

TOMOE,

QUEM

SOU EU?

AS
MARCAS...

ESTÃO
DESA-
PARE-
CENDO.

As coisas
que não
pude dizer



NANAMI.

ESTÁ
CERTO.

Eu amo
você.



O quanto
te amo...



A partir de
agora, eu te
direi a to-
da hora.